



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI  
FEDERICO II



Odessa  
I.I. Mechnikov  
National University

**AGREEMENT  
ABOUT  
SCIENTIFIC-EDUCATIONAL COLLABORATION  
BETWEEN UNIVERSITY OF NAPLES FEDERICO II  
AND THE ODESSA I.I. MECHNIKOV NATIONAL UNIVERSITY  
(Odessa, UKRAINE)**

**SUBJECT OF THE AGREEMENT**

The Odessa I.I. Mechnikov National University (Ukraine) (ONU) and the University of Naples Federico II agreed to establish scientific-educational and humanitarian relations between both Higher Educational Institutions (HEI) in order to satisfy the needs of developing education and science in both universities, in order to inform better each other about the state of cultural and social problems in both countries, and to establish unified academic criteria in science and education within Europe.

**PART I  
EDUCATIONAL COLLABORATION**

**ARTICLE 1**

Both sides agreed to collaborate within all scientific directions and educational disciplines, which are studied in both HEIs and which are of interest for professionals in each of them.

**ARTICLE 2**

Collaboration in the fields of education, didactics, and pedagogy is to be realized by the way of bilateral visits from both HEIs with the aim of improving the pedagogical (educational) activity of HEI subdivisions (faculties, chairs). Exchanges are to be realized through participation in seminars, conferences, lectures, work in libraries, laboratories, chairs, institutes, etc.

**ARTICLE 3**

Collaboration in the educational sphere is to be realized by the currency-free exchange of methodical literature, text-books, publications, and electronic information, etc. Participation in international programs also forms a part of educational collaboration.

#### **ARTICLE 4**

ONU and University of Naples Federico II consider it to be reasonable to elaborate a mutual principle which will make it possible to realize students, postgraduate students exchange for different terms of education aiming the right for the diploma degree.

### **PART II**

#### **SCIENTIFIC COLLABORATION**

#### **ARTICLE 5**

Both sides consider it to be rational that professionals in both HEIs will have a possibility to be mutually acquainted with scientific achievements and to establish individual creative contacts in directions favorable for each of the HEI.

#### **ARTICLE 6**

Both sides agreed to promote creative exchanges between professionals of both HEIs by means of visits and scientific work in the foreign HEI (scientific research laboratories, libraries, chairs, institutes).

#### **ARTICLE 7**

Both sides consider it to be reasonable to publish their common scientific works, almanacs, proceedings, etc.

#### **ARTICLE 8**

Both sides agreed to support the decisions of their Scientific Councils (Senates) about mutual post graduate and doctoral education and to invite foreign professionals (scientific supervisors) to their Scientific Councils sittings.

### **PART III**

#### **HUMANITARIAN COLLABORATION**

#### **ARTICLE 9**

Both sides consider it to be important to collaborate and to render varied mutual assistance in the sphere of problems common to all mankind (human rights, environment protection, rendering of the humanitarian assistance, etc).

#### **ARTICLE 10**

Both sides agreed to carry out joint cultural, sport events (festivals, competitions and so on) and joint leisure for students, Phd students, fellows, professors and researchers.

## PART IV ORGANIZATION AND FINANCING OF THE COLLABORATION

### ARTICLE 11

Both sides agreed that this is a frame Agreement and all the events that are stipulated by Parts I – III of it are to be realized on the basis of Working Programmes, which are to be thoroughly and mutually discussed by the representatives of both HEIs and approved in advance by the first-level administrators of each HEI. The financing of all events is to be fulfilled on the basis of specific agreements approved for every separate case. Realization of any event may be postponed or suspended for an indefinite term in case of financial problems in one of the HEI's.

### ARTICLE 11

Both sides agreed that this is a frame Agreement and all the events that are stipulated by Parts I – III of it are to be realized on the basis of Working Programmes, which are to be thoroughly and mutually discussed by the representatives of both HEIs identified in the persons of:

For University of Naples Federico II:

- *Prof. Vittorio Amato, Department of Political Sciences*
- *Prof. Daniela La Foresta, Department of Political Sciences*
- *Prof. Teodoro Tagliaferri, Department of Political Sciences*

For Odessa I.I. Mechnikov National University:

- *Prof. Olga Brusilovskaja Department of International Relations*
- *Prof. Vasily Popkov, Department of Politology*
- *Prof. Oleg Lugovoy, Department of Ancient World and Middle Ages*

and coordinated by a single professor for each University:

- *Dott. Settimio Stallone, Department of Political Sciences, for University of Naples Federico II;*
- *Prof. Viktor Grinevych, for Odessa I.I. Mechnikov National University.*

and approved in advance by the first-level administrators of each HEI. The financing of all events is to be fulfilled on the basis of specific agreements approved for every separate case. Realization of any event may be postponed or suspended for an indefinite term in case of financial problems in one of the HEI's.

### ARTICLE 12

The financing of research programmes is to be realized according to separate agreements, which are to be signed for every of collaboration programmes, after taking into account the presence of mutual intellectual contribution, capabilities for equipment and devices' exploitation, etc.

**PART V**  
**CONCLUDING**

**ARTICLE 13**

Both sides agreed that the given Agreement is prepared in the languages of both countries (two examples in each of the languages), is signed by the first-level administrators of both HEIs, has the juridical addresses of both sides, and becomes legal from the moment of signing.

**ARTICLE 14**

The signed copies of the Agreement may be mutually exchanged both during visits and by ordinary mail.

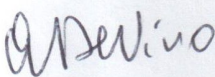

**ARTICLE 15**

The given Agreement is valid for the term of 5 years and may be extended if both sides will agree to do so in writing.

The Agreement is signed by:

For University of Naples Federico II      For Odessa I.I. Mechnikov National  
University

Rector Prof. Gaetano MANFREDI      Rector Prof. Igor KOVAL

**IL PRORETTORE**  
Arturo De Vivo

Date 16 APR. 2018


Date 14.05.2018

University of Naples Federico II  
Corso Umberto I, 40  
80138, Napoli  
ITALIA

Tel. (+39) 081 2537108  
Fax. (+39) 2537103  
E-mail: [rettore@unina.it](mailto:rettore@unina.it)  
<http://www.unina.it>

Odessa I.I. Mechnikov National  
University  
2, Dvoryanska str.  
65082, Odessa  
UKRAINE

Tel. (+38) 048 7235254  
Fax (+38) 048 7233515  
E-mail: [rector@onu.edu.ua](mailto:rector@onu.edu.ua)  
<http://www.onu.edu.ua>